

Αριθμός 61

Ο ΠΕΡΙ ΕΤΑΙΡΕΙΩΝ ΝΟΜΟΣ  
ΚΑΝΟΝΙΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΗΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ  
ΕΠΟΠΤΕΙΑΣ ΚΑΙ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΤΙΚΩΝ ΕΤΑΙΡΕΙΩΝ ΟΣΟΝ  
ΑΦΟΡΑ ΤΙΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΗΣ ΤΩΝ ΛΟΓΙΣΤΙΚΩΝ  
ΕΓΓΡΑΦΩΝ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΕΣΤΗΜΕΝΩΝ ΣΤΗΝ ΚΥΠΡΟ  
ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΩΝ ΤΩΝ ΣΥΝΕΡΓΑΤΙΚΩΝ ΠΙΣΤΩΤΙΚΩΝ  
ΙΔΡΥΜΑΤΩΝ ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ ΤΗΝ ΕΔΡΑ ΤΟΥΣ ΕΚΤΟΣ ΚΥΠΡΟΥ

Κανονιστική Απόφαση με βάση το άρθρο 41Z

**1.0** Η Επιτροπή της Υπηρεσίας Εποπτείας και Ανάπτυξης Συνεργατικών Εταιρειών δυνάμει:

- (α) της παραγράφου (ζ) του εδαφίου (1) του άρθρου 41Z των περί Συνεργατικών Εταιρειών Νόμων του 1985 μέχρι 2004 βάσει της οποίας δύναται να καθορίζει με απόφασή της που δημοσιεύεται στην Επίσημη Εφημερίδα της Δημοκρατίας τον τύπο, την μορφή, τα στοιχεία και τις πληροφορίες που τα συνεργατικά πιστωτικά ιδρύματα που εγκαθίστανται ή παρέχουν διασυνοριακές υπηρεσίες στην Δημοκρατία σύμφωνα με τα προβλεπόμενα στο άρθρο 41Γ των πιο πάνω Νόμων, πρέπει να παρέχουν αναφορικά με την εποπτεία της ρευστότητας, της νομισματικής πολιτικής και των κινδύνων της αγοράς και τη, για στατιστικούς λόγους, περιοδική παράθεση των πράξεων που πραγματοποιούν στη Δημοκρατία, τον τρόπο και το χρόνο υποβολής τους, και
- (β) του εδαφίου (2) του άρθρου 41Z των περί Συνεργατικών Εταιρειών Νόμων του 1985 μέχρι 2004 βάσει του οποίου δύναται με απόφαση της που δημοσιεύεται στην Επίσημη Εφημερίδα της Δημοκρατίας να καθορίζει τους όρους, προϋποθέσεις και οποιοδήποτε άλλο θέμα είναι δεκτικό καθορισμού αναφορικά με την άσκηση εργασιών από τα συνεργατικά πιστωτικά ιδρύματα,

εκδίδει την παρούσα Κανονιστική Απόφαση προς εφαρμογή της Οδηγίας 89/117/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 13<sup>ης</sup> Φεβρουαρίου 1989 όσον αφορά τις υποχρεώσεις δημοσίευσης των λογιστικών εγγράφων των εγκατεστημένων σε ένα κράτος μέλος υποκαταστημάτων των

πιστωτικών ή χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων που έχουν την έδρα τους εκτός του κράτους μέλους αυτού.

## **2.0 Πεδίο Εφαρμογής**

**2.1** Η παρούσα Κανονιστική Απόφαση εφαρμόζεται στα εγκατεστημένα στη Κύπρο υποκαταστήματα των συνεργατικών πιστωτικών ιδρυμάτων τα οποία έχουν την έδρα τους εκτός Κύπρου.

**2.2** Οι όροι "συνεργατικό πιστωτικό ίδρυμα" και "υποκατάστημα" έχουν την έννοια που αποδίδεται σ' αυτούς από το άρθρο 2 των περί Συνεργατικών Εταιρειών Νόμων του 1985 μέχρι 2004.

Περισσότερες της μιας έδρες εκμεταλλεύσεως που έχει εγκαταστήσει στην Κύπρο ένα συνεργατικό πιστωτικό ίδρυμα που εδρεύει σε άλλο κράτος μέλος, θεωρούνται για σκοπούς της παρούσας Κανονιστικής Απόφασης ως ένα μόνο υποκατάστημα.

## **3.0 Διατάξεις σχετικά με υποκαταστήματα συνεργατικών πιστωτικών ιδρυμάτων που έχουν την έδρα τους σε άλλο κράτος μέλος**

**3.1** Τα υποκαταστήματα των συνεργατικών πιστωτικών ιδρυμάτων που είναι εγκατεστημένα στην Κύπρο και έχουν την έδρα τους σε άλλο κράτος μέλος δημοσιεύουν, σύμφωνα με το άρθρο 44 της οδηγίας 86/635/ΕΟΚ, τα έγγραφα του συνεργατικού πιστωτικού ιδρύματος τα οποία αναφέρονται στο εν λόγω άρθρο (ετήσιοι λογαριασμοί, ενοποιημένοι λογαριασμοί, έκθεση διαχείρισης, ενοποιημένη έκθεση διαχείρισης, εκθέσεις που καταρτίζει ο υπεύθυνος για τον έλεγχο των ετήσιων και των ενοποιημένων λογαριασμών).

**3.2** Τα έγγραφα αυτά πρέπει να συντάσσονται και να ελέγχονται κατά τα προβλεπόμενα στη νομοθεσία του κράτους μέλους στο οποίο έχει την έδρα του το συνεργατικό πιστωτικό ίδρυμα σύμφωνα με την οδηγία 86/635/ΕΟΚ.

**3.3** Τα υποκαταστήματα δεν υποχρεούνται να δημοσιεύουν ετήσιους λογαριασμούς που αφορούν τη δική τους δραστηριότητα.

**3.4** Τα υποκαταστήματα υποχρεώνονται να δημοσιεύσουν επιπλέον τις ακόλουθες συμπληρωματικές πληροφορίες:

- τα έσοδα και τα έξοδα του υποκαταστήματος που προέρχονται από τους τίτλους λογαριασμών 1, 3, 4, 6, 7, 8 και 15 του άρθρου 27 ή τους τίτλους λογαριασμών A4, A9, B1 έως B4 και B7 του άρθρου 28 της οδηγίας 86/635/ΕΟΚ,
- τον αριθμό των μελών του προσωπικού που απασχολούνται κατά μέσο όρο σε ετήσια βάση στο υποκατάστημα,
- το σύνολο των απαιτήσεων και των υποχρεώσεων του υποκαταστήματος, κατανεμημένες σε εκείνες που αφορούν τα πιστωτικά ιδρύματα και εκείνες που αφορούν τους πελάτες, καθώς και το συνολικό ύψος των εν λόγω απαιτήσεων και υποχρεώσεων εκφρασμένες σε Κυπριακές λίρες,
- το σύνολο του ενεργητικού και των ποσών που αντιστοιχούν στους τίτλους λογαριασμών 2, 3, 4, 5 και 6 του ενεργητικού, στους τίτλους λογαριασμών 1, 2 και 3 του παθητικού και στους τίτλους λογαριασμών εκτός ισολογισμού 1 και 2, σύμφωνα με τον ορισμό που αναφέρεται στο άρθρο 4 και στα ανάλογα άρθρα της οδηγίας 86/635/ΕΟΚ, καθώς και για τους τίτλους λογαριασμών 2, 5 και 6 του ενεργητικού την κατάταξη των τίτλων ανάλογα με το αν θεωρήθηκαν ή όχι ως πάγια στοιχεία ενεργητικού κατά την έννοια του άρθρου 35 της οδηγίας 86/635/ΕΟΚ.

Η ακρίβεια των πιο πάνω πληροφοριών και η αντιστοιχία τους με τους ετήσιους λογαριασμούς πρέπει να ελέγχονται από ένα ή περισσότερα πρόσωπα τα οποία είναι εξουσιοδοτημένα να ασκούν τον έλεγχο των ετήσιων λογαριασμών βάσει της σχετικής νομοθεσίας.

**4.0 Διατάξεις σχετικά με τα υποκαταστήματα συνεργατικών πιστωτικών ιδρυμάτων που έχουν την έδρα τους σε τρίτη χώρα**

- 4.1** Τα υποκαταστήματα των συνεργατικών πιστωτικών ιδρυμάτων που έχουν την έδρα τους σε τρίτη χώρα δημοσιεύουν, σύμφωνα με το άρθρο 3.0 παράγραφο 3.1, τα έγγραφα που αναφέρονται στο εν λόγω άρθρο, τα οποία συντάσσονται και ελέγχονται σύμφωνα με τη νομοθεσία της χώρας που βρίσκεται η έδρα.
- 4.2** Εφόσον τα εν λόγω έγγραφα έχουν συνταχθεί σύμφωνα με την οδηγία 86/635/ΕΟΚ, ή κατά ισοδύναμο τρόπο, και εφόσον πληρείται ο όρος της αμοιβαιότητας για τα κοινοτικά συνεργατικά πιστωτικά ιδρύματα στην τρίτη χώρα που βρίσκεται η έδρα του ιδρύματος, εφαρμόζεται η παράγραφος 3.3.
- 4.3** Στις άλλες περιπτώσεις, εκτός εκείνων που αναφέρονται στην παράγραφο 4.2, τα υποκαταστήματα δημοσιεύουν επιπλέον τους ετήσιους λογαριασμούς που αφορούν την δραστηριότητά τους.
- 4.4** Για αμφότερες τις περιπτώσεις που αναφέρονται στις παραγράφους 4.2 και 4.3, τα υποκαταστήματα πρέπει να δημοσιεύσουν τα στοιχεία που αναφέρονται στην παράγραφο 3.4 καθώς και στο κεφάλαιο που έχει τεθεί στη διάθεσή τους.
- 5.0** Για σκοπούς της παρούσας Κανονιστικής Απόφασης τα υποκαταστήματα που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας Κανονιστικής Απόφασης δύνανται να εφαρμόζουν την παρούσα Κανονιστική Απόφαση είτε με βάση την οδηγία 86/635/ΕΟΚ είτε με βάση τον Κανονισμό του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου με αριθμό 1606/2002. Νοείται ότι τα υποκαταστήματα συνεργατικού πιστωτικού ιδρύματος με έδρα κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης εφαρμόζουν την παρούσα Κανονιστική Απόφαση ανάλογα με το καθεστώς στο οποίο υπόκειται το

συνεργατικό πιστωτικό ίδρυμα στο οποίο τα υποκαταστήματα ανήκουν, στην έδρα του.

## **6.0 Γλώσσες δημοσίευσης**

6.1 Ο Έφορος της Υπηρεσίας Εποπτείας και Ανάπτυξης Συνεργατικών Εταιρειών δύναται να καθορίζει κατά πόσο η δημοσίευση των εγγράφων που προβλέπονται στην παρούσα Κανονιστική Απόφαση θα γίνεται στην ελληνική γλώσσα καθώς και κατά πόσο η οποιαδήποτε μετάφραση θα πρέπει να είναι επικυρωμένη από το Γραφείο Τύπου και Πληροφοριών.

## **7.0 Ερμηνευτικές εγκυκλίαι**

7.1 Ο Έφορος της Υπηρεσίας Εποπτείας και Ανάπτυξης Συνεργατικών Εταιρειών θα εκδίδει διευκρινιστικές ή και ερμηνευτικές εγκυκλίους και θα καθορίζει σχετικά έντυπα για καλύτερη εφαρμογή της παρούσας Κανονιστικής Απόφασης.

## **8.0 Έναρξη ισχύος**

8.1 Η παρούσα Κανονιστική Απόφαση τίθεται σε ισχύ από την ημερομηνία δημοσίευσης της στην Επίσημη Εφημερίδα της Δημοκρατίας.

### ***Ερμηνευτική σημείωση***

*Η παρούσα Κανονιστική Απόφαση θα έχει πρακτική εφαρμογή όταν και εφόσον εγκατασταθεί στην Κύπρο υποκατάστημα συνεργατικού πιστωτικού ιδρύματος που έχει την έδρα του εκτός Κύπρου.*